



ALFESS™

# GUÍA CLÍNICA INSTRUCCIONES DEL CONTROL REMOTO



XFT-2001EB

Estimulador de nervios y músculos

Precaución: Gracias por elegir nuestro producto. Por favor, lea este manual antes de usarlo y consérvelo en un lugar seguro.

Distribuido en España por:

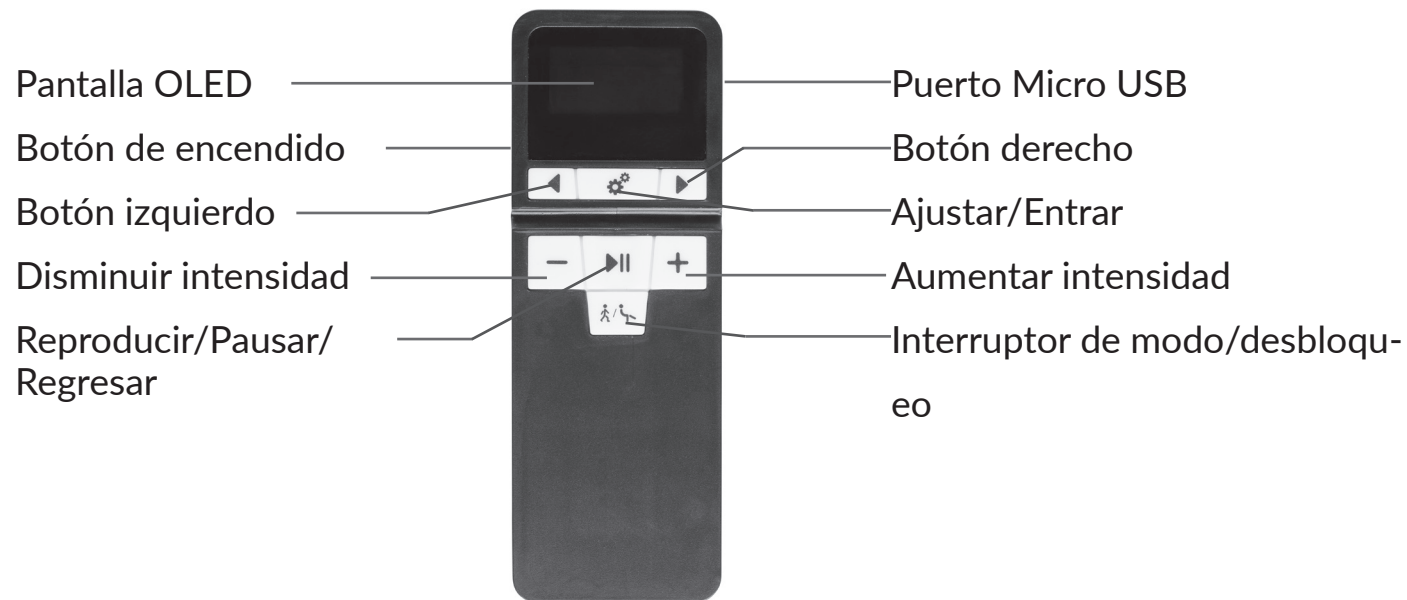
Allard International

Karbingatan 38






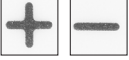

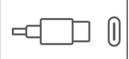
Helsingborg, Sweden

[www.allardint.com](http://www.allardint.com)





# Introducción breve al control remoto XFT-2001EB

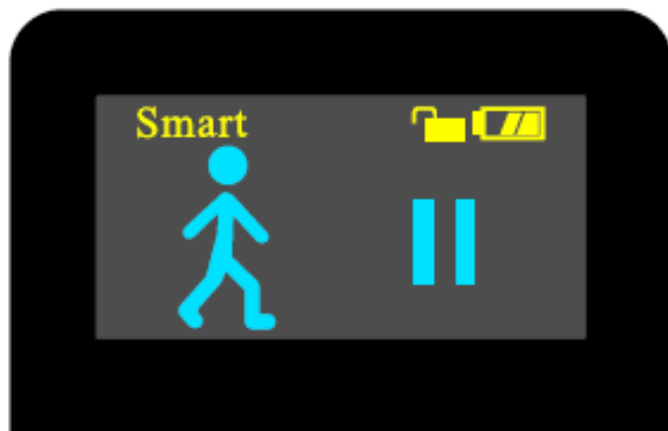


## Botón

-  **Botón de encendido:** mantener pulsado durante 1 segundo para encender el control remoto, mantener pulsado nuevamente durante 1 segundo para apagarlo.
-  **Ajustar/Entrar:** pulsar el botón para entrar en Configuración.
-  **Reproducir/Pausa/Atrás:** pulsar el botón para iniciar o pausar la estimulación eléctrica. En el modo Configuración, pulsar el botón para regresar al menú anterior.
-  **Cambio de modo:** cambia entre modo de Marcha y modo de Entrenamiento. Pulsa simultáneamente el interruptor de modo/desbloqueo y el botón de encendido para desbloquear los ajustes de parámetros.
-  **Seleccionar Izquierda/Derecha:** seleccionar diferentes opciones en el modo Configuración.
-  **Aumentar/Disminuir intensidad:** ajuste de intensidad y parámetros.
-  **Interfaz USB:** para carga del dispositivo y actualizaciones de software.
- 

## Pantalla OLED

	Indicador de carga: cuando el control remoto se está cargando, un icono dinámico de carga aparecerá en la esquina superior derecha de la pantalla, y el icono estará lleno cuando la carga esté completa.
	Icono de desbloqueo: el icono aparecerá en la parte superior de la pantalla cuando el usuario desbloquee el control remoto para configurar los parámetros.
	Modo Marcha: el icono aparecerá cuando el usuario esté usando el modo de Marcha.
	Modo Entrenamiento: el icono aparecerá cuando el usuario esté usando el modo de Entrenamiento.



## Modo Marcha



El modo Marcha es un modo de entrenamiento activo de rehabilitación que proporciona estimulación eléctrica durante la marcha.

### 1) Colocar el dispositivo

Coloque el dispositivo en la pierna y póngase de pie.




### 2) Seleccionar Modo Marcha

Encienda la unidad de estimulación y el control remoto, presione para cambiar al modo Marcha.  





Por favor, configure los parámetros en el modo Marcha, si es necesario.

### 3) Comenzar a caminar





Presione  el botón en el control remoto y dé los pasos (comenzando con la pierna no afectada).



### 4) Ajustar la intensidad

El usuario puede presionar  o  para ajustar la intensidad.

### Configuración en modo Marcha

Presione  en el control remoto, luego presione  o  para seleccionar la configuración  del modo Marcha, y presione nuevamente para entrar en la configuración del modo Marcha.

**Los ajustes de los parámetros deben estar desbloqueados antes de poder modificarlos.**

## Modo de entrenamiento



El modo de entrenamiento es adecuado para pacientes que carecen de entrenamiento activo; los pacientes deben estar acostados o sentados durante el entrenamiento.

### 1) Póngase el dispositivo

Siéntese y póngase el dispositivo en la pierna.




### 2) Seleccione el modo de entrenamiento

Encienda la unidad de estimulación y el control remoto, presione  para cambiar al modo de  entrenamiento.





Por favor, configure los parámetros en modo de entrenamiento, si es necesario.

### 3) Iniciar entrenamiento





Pulse el botón  para iniciar el entrenamiento.



### 4) Ajuste la intensidad

El usuario puede pulsar  o  para ajustar la intensidad.

### Configuración en el modo de entrenamiento

Pulse en el control  remoto, pulse  o  para seleccionar la configuración del modo de  entrenamiento y pulse nuevamente para entrar en la configuración del modo de entrenamiento.

La configuración de los parámetros debe estar desbloqueada antes de que puedan ajustarse.

# Introducción breve al control remoto XFT-2001D

Hay dos formas de encender el control remoto.

## Forma 1:

Pulse el botón de encendido para encender el control remoto directamente.

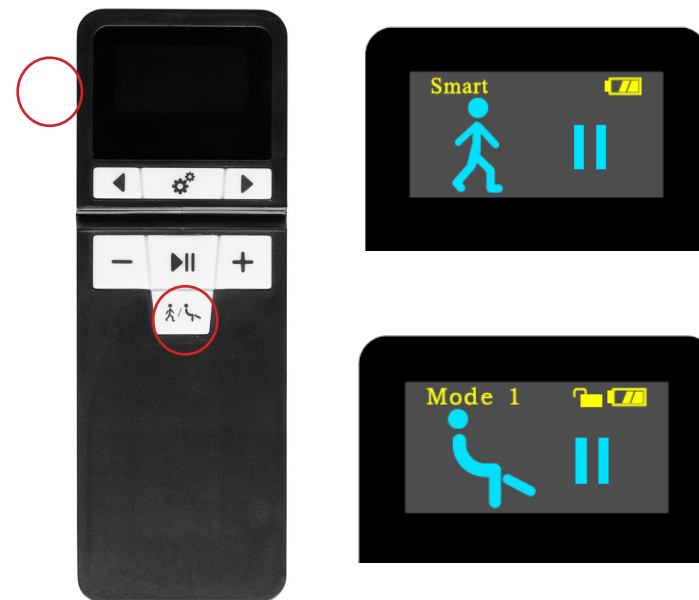
- Versión para el paciente



## Forma 2:

Pulse el botón blanco de desbloqueo y el botón de encendido para encender el control remoto.

- Versión para el médico



## Versión para el paciente

Encienda primero la unidad de estimulación y luego pulse el botón de encendido para encender el control remoto.

Después de eso, el usuario puede pulsar el botón blanco de Modo para elegir el MODO MARCHA (GAIT WALKING MODE) o el MODO DE ENTRENAMIENTO (TRAINING MODE).

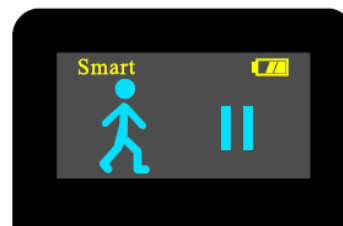
El usuario puede aumentar/disminuir la intensidad de estimulación pulsando el botón +/- y comenzar/detener la estimulación pulsando el botón de Reproducción/Pausa.

El rango de intensidad es de 0 mA a 90 mA, el valor predeterminado es 0 mA y el incremento es de 1 mA.

Los botones de flecha Izquierda/Derecha y el botón de Configuración no funcionan si el control remoto no está desbloqueado, por lo tanto, no se pueden ajustar otros parámetros al encender el control remoto de esta manera.

El modo predeterminado para la marcha es el modo Inteligente (Smart). La palabra “Smart” aparecerá en la esquina superior izquierda de la pantalla.

El modo predeterminado de entrenamiento es el Modo 1.

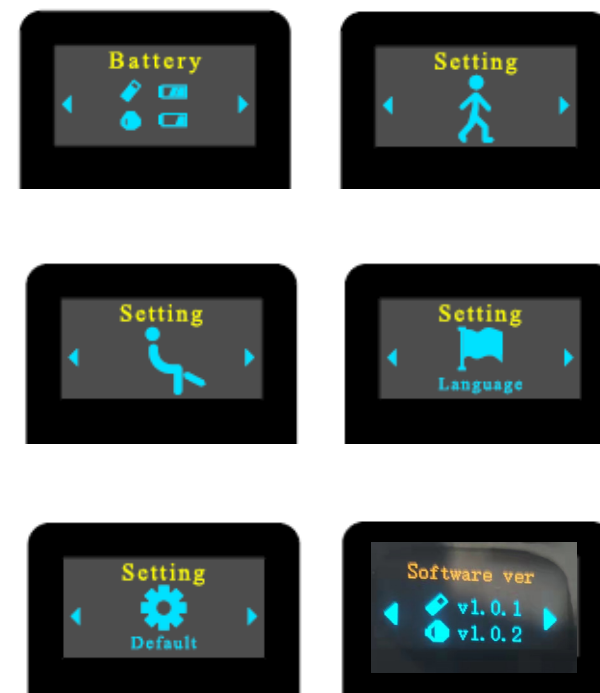


# Introducción breve al control remoto XFT-2001EB – Versión para el médico

## Versión para el médico

Pulse el botón blanco (interruptor de modo/desbloqueo) y el botón de encendido al mismo tiempo para encender el control remoto. Cuando vea un ícono de “desbloqueo” en la pantalla, significa que el control remoto está desbloqueado. Después de que el control remoto esté desbloqueado, se pueden verificar o configurar los siguientes parámetros en el control remoto:

1	Nivel de batería		Seleccionar modo
2	Ajuste de marcha	Configuración general	Tiempo de apagado
			Ancho de pulso
			Frecuencia
			Señal de audio activada/desactivada
			Contador de pasos
		Configuración profesional	Ángulo de activación
			Tiempo de retardo
			Tiempo de duración
			Tiempo de subida
			Tiempo de bajada
3	Configuración de entrenamiento	Seleccionar modo	Modo 1-9 y personalizado
		Personalizado	Tiempo de duración
			Intervalo de tiempo
			Tiempo de entrenamiento
		Configuración profesional	Ancho de pulso
			Frecuencia
			Tiempo de subida
Tiempo de bajada			
4	Configuración de idioma		
5	Configuración predeterminada		
6	Soft Version		

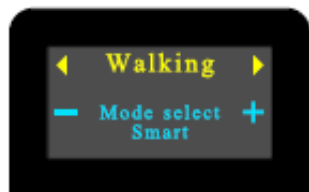


# Configuración de parámetros – Configuración de marcha – Configuración general

Presione el botón de Configuración para acceder a la interfaz de Configuración de marcha – Configuración general, y luego presione los botones de triángulo izquierdo y derecho para elegir un modo diferente.

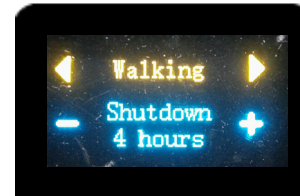


**NOTA:** Una vez que se cambian los parámetros de ancho de pulso y frecuencia en la Configuración general, significa que estos dos parámetros se modificarán al mismo tiempo para los tres modos de marcha.



**Tres modos de marcha para elegir:**

Inteligente (predeterminado), Normal y Manual. Presione el botón +/- para elegir el modo.



**Cinco tiempos de apagado diferentes para elegir:**

0.5 h, 1 h, 2 h, 3 h y 4 h.

Presione el botón +/- para seleccionar el tiempo de apagado si ALFESS está inactivo.

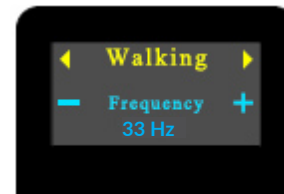


**Cinco anchos de pulso para elegir:**

100  $\mu$ s, 150  $\mu$ s, 200  $\mu$ s

(predeterminado), 250  $\mu$ s, 300  $\mu$ s.

Press +/- button to choose the frequency.



**Seis frecuencias para elegir:**

16 Hz, 20 Hz, 25 Hz, 33 Hz (predeterminada), 40 Hz, 50 Hz. Presione el botón +/- para elegir la frecuencia.



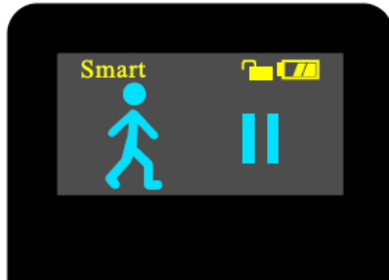
Presione el botón +/- para activar/desactivar la señal de audio (función opcional). Cuando la señal de audio está activada, habrá una señal sonora cuando haya estimulación.



Presione el botón +/- para restablecer el conteo de pasos. El control remoto puede registrar de 0 a 9,999,999 pasos.

# Configuración general de caminata - Introducción a los 3 modos de marcha

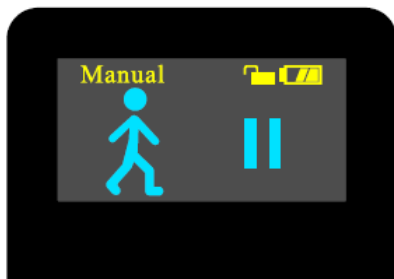
Después de desbloquear el control remoto, hay 3 modos de caminata para elegir: modo Inteligente, Normal y Manual.



El modo de marcha inteligente es el modo predeterminado. La mayoría de los pacientes pueden usar este modo. Al usar este modo, la unidad de estimulación recopilará y analizará los datos de la marcha del paciente y luego aplicará la estimulación en un momento determinado. El ancho de pulso y el valor de frecuencia se pueden configurar en la Configuración general de marcha.



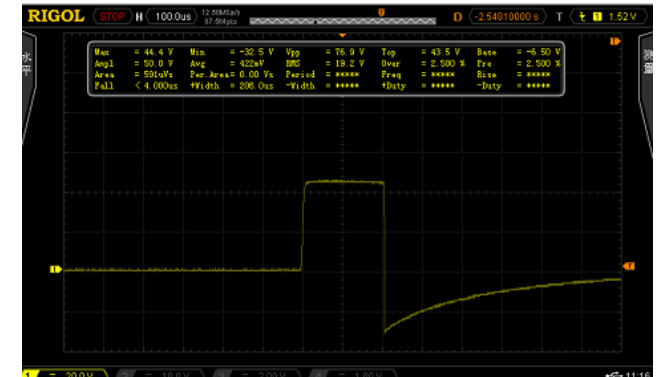
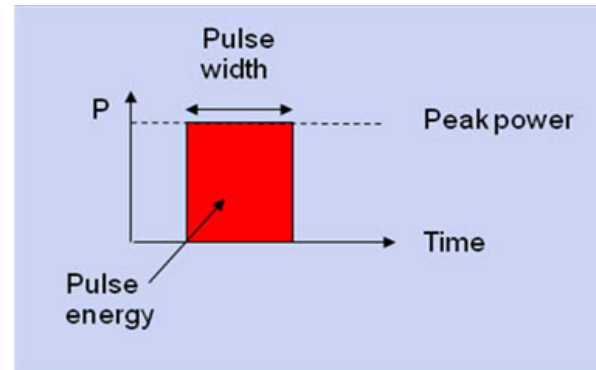
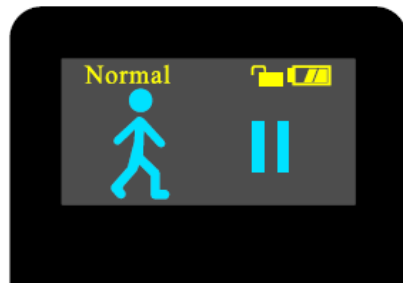
El modo de marcha normal está diseñado para algunos pacientes que no pueden usar el modo de marcha inteligente. Al usar este modo, el profesional personaliza los parámetros según las necesidades del paciente. Los parámetros como el ancho de pulso y el valor de frecuencia se pueden configurar en la Configuración general. Otros parámetros, como el ángulo de activación, el tiempo de retardo, el tiempo de duración, el tiempo de ascenso y el tiempo de descenso, se pueden configurar en la Configuración profesional.



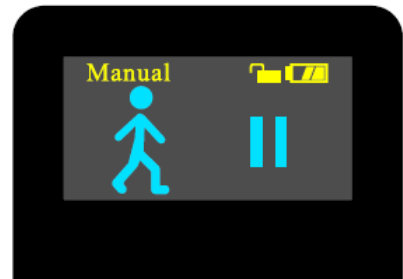
El modo de marcha manual está diseñado principalmente para el profesional. Esto significa que el profesional puede presionar manualmente el botón "Reproducir" para aplicar la estimulación en un momento determinado al observar la marcha del paciente mientras camina. Al usar este modo, los parámetros como el ancho de pulso y el valor de frecuencia se pueden configurar en la Configuración general.

# Configuración general de marcha – Ancho de pulso y frecuencia

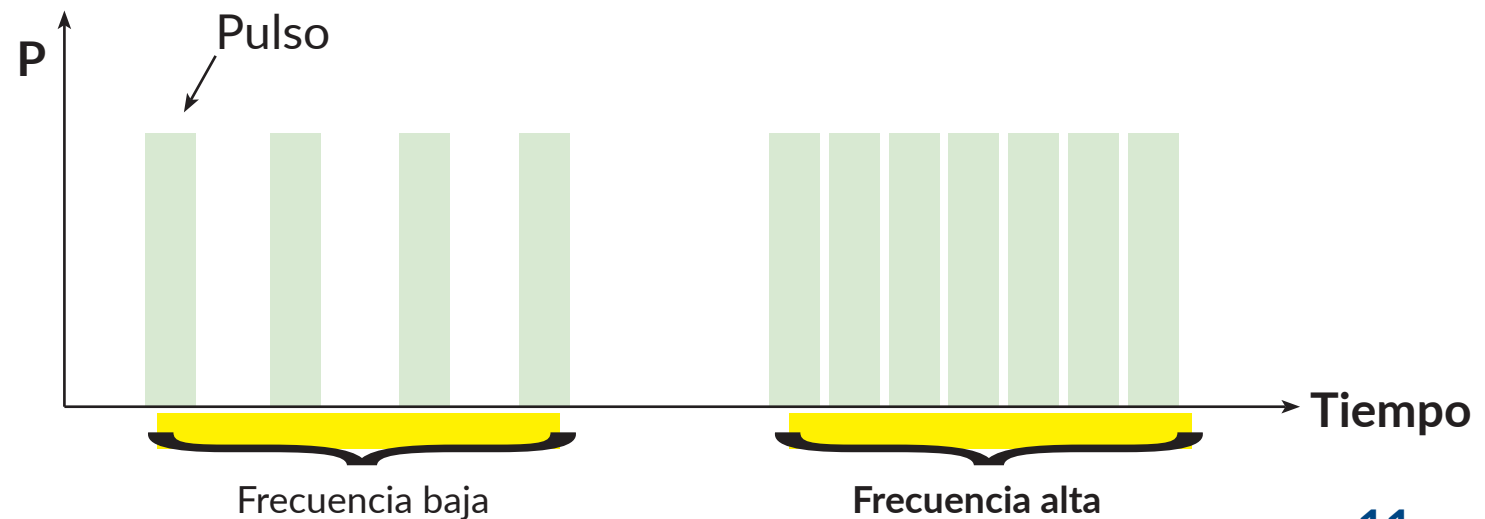
Con la misma intensidad de estimulación, cuanto mayor sea el ancho de pulso, mejor será el efecto de la estimulación.



La frecuencia significa la cantidad de pulsos en 1 segundo. Cuanto menor sea el valor, menor será la cantidad de pulsos por segundo.

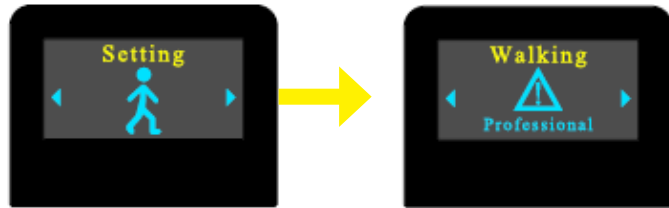


Cuando la frecuencia es baja, el paciente sentirá una sensación más fuerte de "golpeteo", lo cual puede resultar incómodo. Al usar una frecuencia más alta, la sensación de la estimulación es más "suave", lo que puede ser más cómodo.



# Configuración de parámetros - Configuración de marcha - Configuración profesional

Presione el botón de configuración para entrar en la interfaz de Configuración de marcha - Configuración profesional, y luego presione los botones de triángulo izquierdo y derecho para elegir un modo diferente.



Todos estos parámetros en la Configuración profesional solo funcionan con el modo de marcha normal.

**Para el modo de marcha inteligente, no hay un ángulo de activación predeterminado.**

- El tiempo de retardo predeterminado es 0 ms
- El tiempo de duración predeterminado es 5 s
- El tiempo de subida predeterminado es 0 ms
- El tiempo de bajada predeterminado es 100 ms



A significa el ángulo en el que se activa la estimulación; B significa el ángulo en el que se detiene la estimulación. Presione el botón de Configuración y el botón +/- para cambiar los valores de A y B.



El tiempo de retardo significa el tiempo de retraso al iniciar la estimulación. El rango es de 0 ms a 1000 ms. El valor predeterminado es 100 ms. Presione el botón +/- para aumentar o reducir el valor; el incremento es de 100 ms..



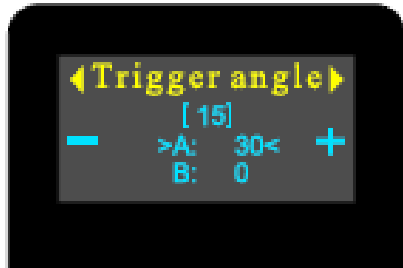
El tiempo de duración significa el tiempo que dura la estimulación. El rango es de 100 ms a 5000 ms. El valor predeterminado es 4000 ms. Presione el botón +/- para aumentar o reducir el valor; el incremento es de 100 ms.



El tiempo de subida significa el tiempo en que el pulso aumenta gradualmente. El rango es de 0 ms a 500 ms. El valor predeterminado es 100 ms. Presione el botón +/- para aumentar o reducir el valor; el incremento es de 100 ms.



El tiempo de bajada significa el tiempo en que el pulso disminuye gradualmente. El rango es de 0 ms a 500 ms. El valor predeterminado es 100 ms. Presione el botón +/- para aumentar o reducir el valor; el incremento es de 100 ms.



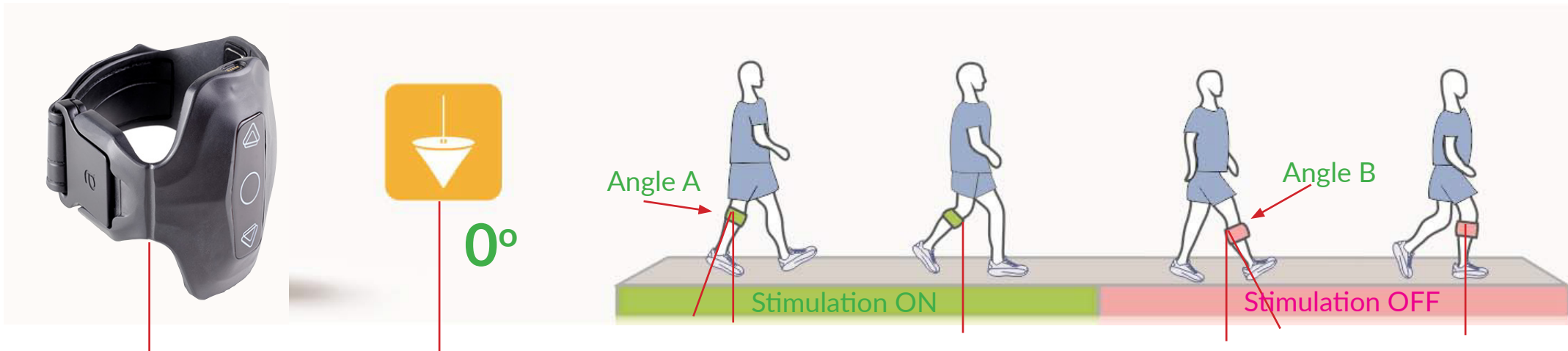
A significa el ángulo en el que se activa la estimulación.

Rango del ángulo A:  $-50^{\circ} \sim 60^{\circ}$ . El ángulo de activación predeterminado es  $30^{\circ}$ .

B significa el ángulo en el que se detiene la estimulación.

Rango del ángulo B:  $-60^{\circ} \sim 50^{\circ}$ . El ángulo de detención predeterminado es  $0^{\circ}$ .

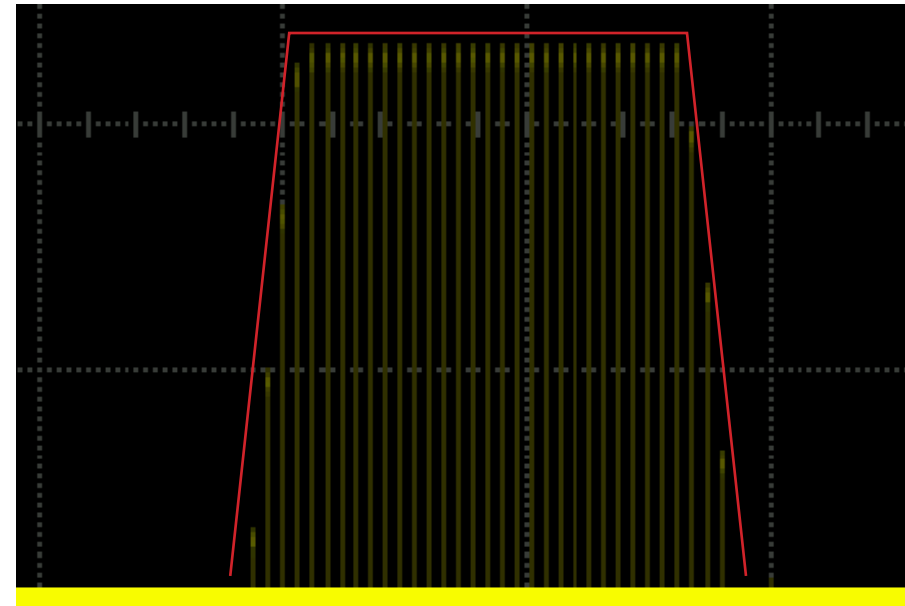
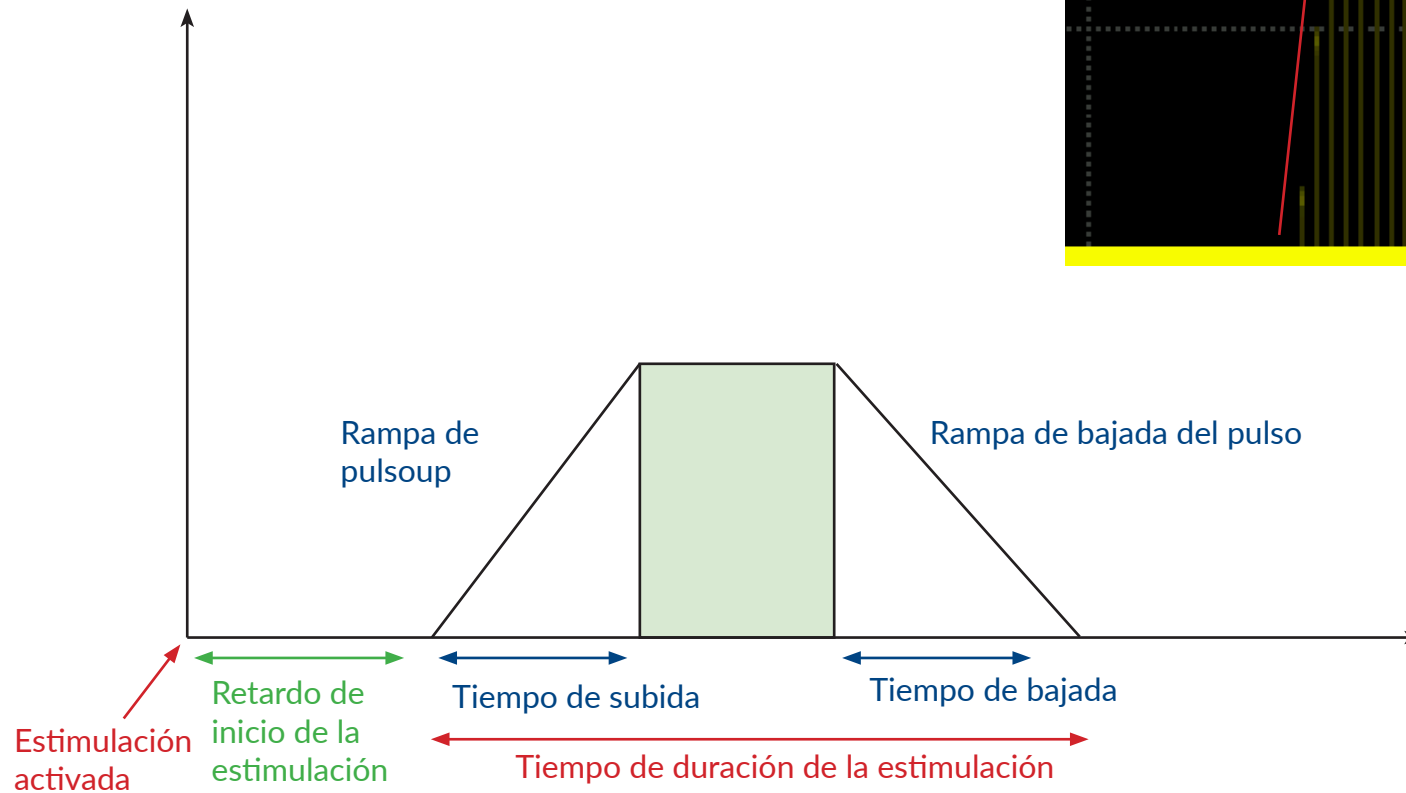
$$A - B \geq 10^{\circ}$$



El valor del ángulo  $0^{\circ}$  significa el valor inicial cuando la unidad de estimulación está en posición vertical respecto al suelo.

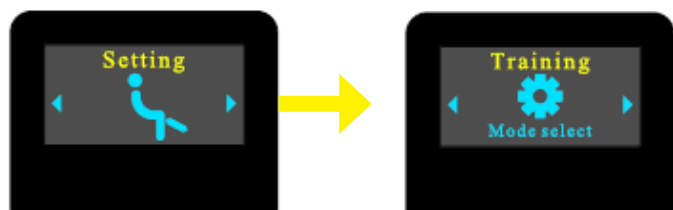
Cuando la unidad de estimulación está en posición vertical respecto al suelo, el valor del ángulo es  $0^{\circ}$  y no hay estimulación. Cuando el paciente comienza a caminar, el ángulo se modifica; una vez que el valor del ángulo alcanza o supera los  $30^{\circ}$ , se activa la estimulación y esta se mantiene hasta que finaliza el tiempo de duración de la estimulación o el ángulo regresa a  $0^{\circ}$ .

Explicación mediante diagrama sobre los parámetros Tiempo de retardo, Tiempo de duración, Tiempo de subida y Tiempo de bajada:

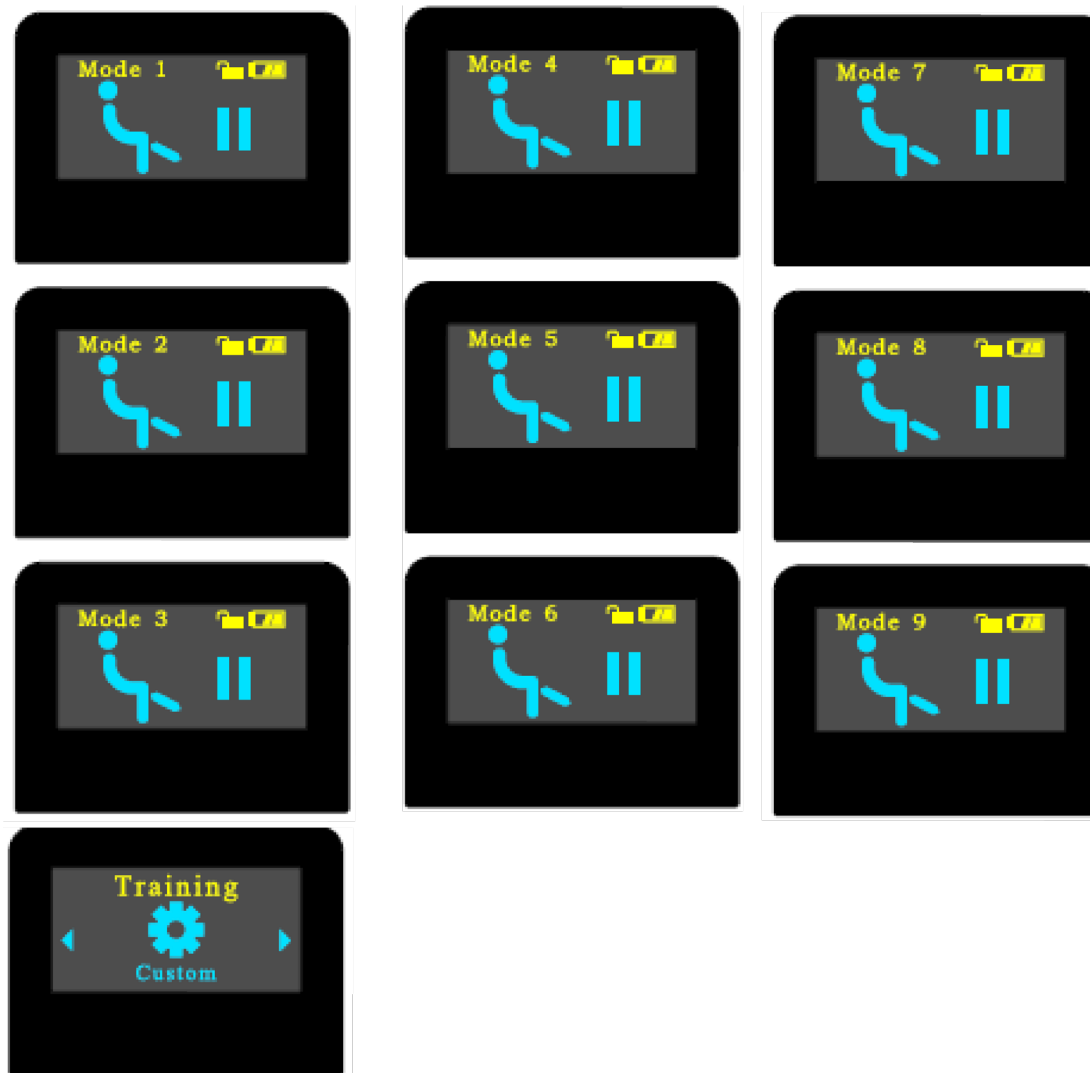


Valores de configuración de parámetros en el modo de marcha:

Parámetro		Rango	Incremento	Predeterminado	
Ancho de pulso		100~300 $\mu$ s	50 $\mu$ s	200 $\mu$ s	
Frecuencia		16-50Hz	-	33 Hz	
Profesional	Ángulo de activación	Ángulo de anteversión A	-50° ~ 60°	1°	30°
		Ángulo de retroversión B	-60° ~ 50°	1°	0°
	Duración		0.1 ~ 3 sec	0.1 sec	1 sec
	Rampa de subida Rampa de bajada	Cuando la duración es	0.1 ~ 0.6 sec	0 sec	0.1 sec
			0.7 ~ 1.4 sec	0 ~ 0.3 sec	
			1.5 ~ 3.0 sec	0 ~ 0.5 sec	
Retardo		0 ~ 1 sec	0.1 sec	0.1 sec	



Los modos de entrenamiento incluyen un total de 9 modos preestablecidos y 1 modo personalizado.



Los parámetros del modo personalizado se pueden configurar en Configuración de entrenamiento – Configuración personalizada.

# Configuración de parámetros – Introducción a los modos de entrenamiento

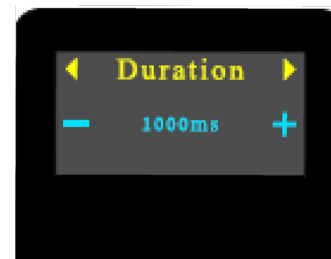
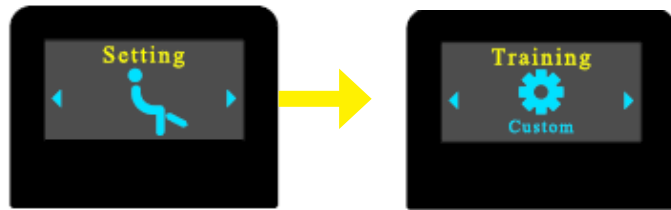
La especificación de las 9 prescripciones preestablecidas es la siguiente: el tiempo de entrenamiento de cada una es de 20 minutos y se apagará automáticamente al finalizar el tiempo.

Modo	Estimulación	Intervalo
1	1 sec	2 sec
2	1.5 sec	3 sec
3	2 sec	4 sec
4	2.5 sec	5 sec
5	3 sec	6 sec

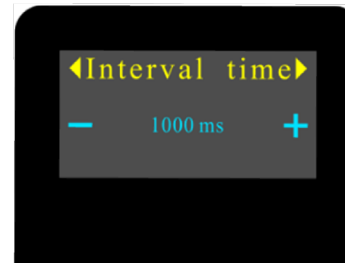
Modo	Estimulación	Intervalo
6	3.5 sec	7 sec
7	4 sec	8 sec
8	4.5 sec	9 sec
9	5 sec	10 sec
Personalizado	-	-

Los rangos de parámetros para la prescripción personalizada son los siguientes:

Parámetro	Rango	Incremento	Predeterminado
Estimulación	1-5 sec	0.1 sec	1 sec
Intervalo	1-10 sec	0.1 sec	1 sec
Entrenamiento	5-30 min	5 min	20 min



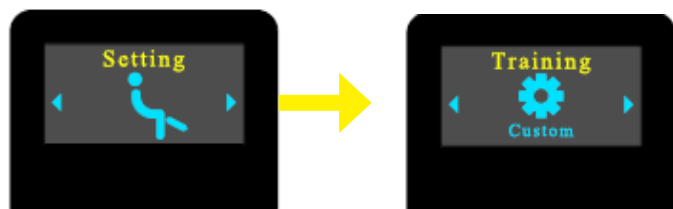
El tiempo de duración significa el tiempo que dura la estimulación. El rango es de 1000 ms a 20 s. El valor predeterminado es 1000 ms. Presione el botón +/- para aumentar o reducir el valor; el incremento es de 1000 ms.



El tiempo de intervalo significa el tiempo de descanso (entre dos estimulaciones). El rango es de 1000 ms a 10 s. El valor predeterminado es 1000 ms. Presione el botón +/- para aumentar o reducir el valor; el incremento es de 1000 ms.

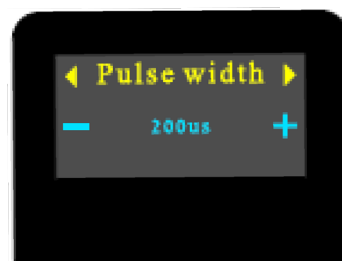


El tiempo de entrenamiento significa el tiempo total de la sesión. El rango es de 5 minutos a 30 minutos. El valor predeterminado es 20 minutos. Presione el botón +/- para aumentar o reducir el valor; el incremento es de 5 minutos.



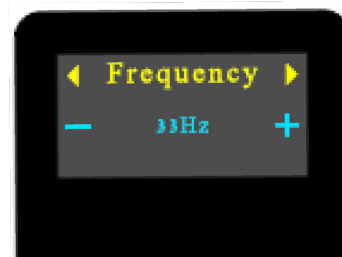
## NOTA:

Todos estos parámetros en la Configuración profesional funcionan para todos los modos. Una vez que se cambian estos 4 parámetros, los 9 modos de entrenamiento y el modo personalizado se modificarán al mismo tiempo.



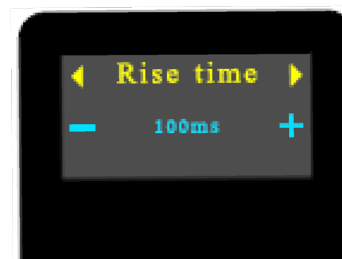
5 tipos de ancho de pulso para elegir: 100  $\mu$ s, 150  $\mu$ s, 200  $\mu$ s, 250  $\mu$ s, 300  $\mu$ s.

Presione el botón +/- para seleccionar el ancho de pulso.

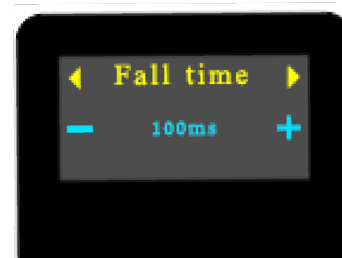


6 tipos de frecuencia para elegir: 16 Hz, 20 Hz, 25 Hz, 33 Hz, 40 Hz, 50 Hz.

Presione el botón +/- para seleccionar la frecuencia.



El tiempo de subida significa el tiempo de incremento gradual del pulso. El rango es de 0 ms a 500 ms. El valor predeterminado es 100 ms. Presione el botón +/- para aumentar o reducir el valor; el incremento es de 100 ms.



El tiempo de bajada significa el tiempo de disminución gradual del pulso. El rango es de 0 ms a 500 ms. El valor predeterminado es 100 ms. Presione el botón +/- para aumentar o reducir el valor; el incremento es de 100 ms.

## Configuración de parámetros en el modo de entrenamiento:

Parámetro			Rango	Incremento	Predeterminado
Ancho de pulso			100-300 $\mu$ s	50 $\mu$ s	200 $\mu$ s
Frecuencia			16-50Hz	-	33Hz
Rampa de subida	Especificación 1-9	Especificación de 1	0-0.3 sec	0.1 sec	0.1 sec
		Especificación de 2-9	0-0.5 sec	0.1 sec	0.1 sec
Rampa de bajada	Personalizado	Duración de 1~1.4 segundos	0-0.3 sec	0.1 sec	0.1 sec
		Duración de 1.5~5 segundos	0-0.5 sec	0.1 sec	0.1 sec









Product Name: Nerve and Muscle Stimulator  
Model No.: XFT-2001EB

Shenzhen XFT Medical Limited  
Room 203, Building 1, Biomedicine Innovations Industrial Park,  
#14 Jinhui Road, Pingshan New District, Shenzhen, China



Shanghai International Holding Corp.GmbH(Europe)  
Eiffestraße 80, 20537 Hamburg, Germany



Date: 28/10/2021  
Doc. No.: XFT-2001EB-GB  
Version: C